



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/SC.2/2005/3/Add.1
22 août 2005

FRANÇAIS
Original: RUSSE

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail des transports par chemin de fer
(Cinquante-neuvième session, Paris (France),
24 et 25 novembre 2005,
point 5 b) de l'ordre du jour)

**FACILITATION DU PASSAGE DES FRONTIÈRES DANS LE TRANSPORT
FERROVIAIRE INTERNATIONAL**

Suivi annuel des progrès accomplis en matière de facilitation du passage des frontières
dans le transport ferroviaire international

Additif 1

Communication des Chemins de fer biélorussiens

Données sur l'exécution du plan de circulation des trains en provenance ou à destination de la Pologne (par voie de 1 520 mm)
en gare de Brest-Est entre le 7 et le 20 février 2005

Type de train	Nombre de trains	Retard à l'arrivée		Temps d'arrêt en gare de Brest (mn)		Retard au départ		Temps d'arrêt à la frontière (mn)		Temps moyen des contrôles, par type, en gare (mn)			
		Nombre de trains en retard	Temps moyen du retard (mn)	Pour raisons techniques	Selon l'horaire	Nombre de trains en retard	Temps moyen du retard (mn)	Pour raisons techniques	Selon l'horaire	Contrôle douanier à Brest-Est	Contrôle douanier à la frontière	Contrôle ferroviaire: formalités et présentation des documents	Autres
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Par voie de 1 520 mm													
Trains-blocs	8	-	-	282	267	-	-	60	48	85	48	109	-
Trains de conteneurs	1	-	-	282	285	1	3	60	48	90	48	145	
Trains vides venus de Pologne, en triage	70	70	117	-	-	-	-	40	39	-	39	-	-
Trains de transit	5	-	-	282	250	-	-	60	48	80	48	95	-
Trains formés en gare de Brest-Est	53	-	-	228	222	-	-	60	48	110	48	50	-
Total, trains de marchandises	137												
Par voie de 1 435 mm (trains en provenance de Pologne, avant dégroupement)													
«Vostotchny veter»	5			240	564	5	17	40	126		126		
«Rossiya-Ekspress»	6			240	282	-	-	40	86		86		
Trains en cours de dégroupement	43			240	308	13	34	40	91		91		
Total, trains de marchandises	54												
